

USERS
MANUAL

Pokyny a upozornění **CZ**



JISTIČ VODY PRO SMÍŠENÁ ZAŘÍZENÍ ERP

DIM BASE ERP

1.039169CZE



Vážený zákazníku,

blahopřejeme Vám k zakoupení vysoce kvalitního výrobku firmy Immergas, který Vám na dlouhou dobu zajistí spokojenost a bezpečí. Jako zákazník firmy Immergas se můžete za všech okolností spolehnout na odbornou servisní službu, která je vždy dokonale připravena zaručit Vám stálý výkon našich výrobků. Pečlivě si přečtěte následující stránky: můžete v nich najít užitečné rady ke správnému používání přístroje, jejichž dodržování Vám zajistí ještě větší spokojenost s výrobkem Immergasu.

Pro jakoukoli potřebu zásahu a údržbu kontaktujte oprávněná střediska společnosti IMMERGAS: mají originální náhradní díly a mají specifickou přípravu zajišťovanou přímo výrobcem.

Všeobecná upozornění

Všechny výrobky Immergas jsou chráněny vhodným přepravním obalem.

Materiál musí být uskladňován v suchu a chráněn před povětrnostními vlivy.

Návod k použití je nedílnou a důležitou součástí výrobku a musí být předán uživateli i v případě jeho dalšího prodeje.

Návod je třeba pozorně pročíst a pečlivě uschovat, protože všechna upozornění obsahují důležité informace pro Vaši bezpečnost ve fázi instalace i používání a údržby.

Tento návod obsahuje technické informace vztahující se k instalaci zařízení Immergas. S ohledem na další problémy týkající se instalace samotných zařízení (např.: bezpečnost při práci, ochrana životního prostředí, předcházení nehodám), je nutné respektovat předpisy současné legislativy a osvědčené technické postupy.

Zařízení musí být projektována kvalifikovanými odborníky v souladu s platnými předpisy a v rozměrových limitech stanovených Zákonem. Instalaci a údržbu smí provádět v souladu s platnými normami a podle pokynů výrobce pouze odborně vyškolení pracovníci, kterými se v tomto případě rozumí pracovníci s odbornou technickou kvalifikací v oboru těchto zařízení, jak je to stanoveno Zákonem.

Nesprávná instalace nebo montáž zařízení a/nebo součástí, příslušenství, sad a zařízení Immergas může vést k nepředvídatelným problémům, pokud jde o osoby, zvířata, věci. Pečlivě si přečtěte pokyny provázející výrobek pro jeho správnou instalaci.

Údržbu musí vždy provádět kvalifikovaný technický personál. Zárukou kvalifikace a odbornosti je v tomto případě autorizované servisní středisko.

Přístroj se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl výslovně určen. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a potenciálně nebezpečné.

Na chyby v instalaci, provozu nebo údržbě, které jsou způsobeny nedodržením platných technických zákonů, norem a předpisů uvedených v tomto návodu (nebo poskytnutých výrobcem), se v žádném případě nevztahuje smluvní ani mimosmluvní odpovědnost výrobce za případné škody, a příslušná záruka na přístroj zaniká.

Pro získání dalších informací o předpisech týkajících se instalace tepelných a plynových kotlů se podívejte na internetovou stránku Immergasu na následující adrese: www.immergas.com

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(dle ISO/IEC 17050-1)

Společnost IMMERGAS S.p.A., se sídlem via Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE) jejíž procesy projektování, výroby a poprodejního servisu jsou v souladu s požadavky normy UNI EN ISO 9001:2008,

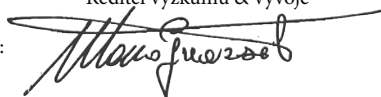
PROHLAŠUJE, že:

Modely jističů vody pro smíšená zařízení DIM BASE ERP jsou v souladu s evropskými směrnici a ustanoveními, které jsou uvedeny níže: Směrnice o „ekodesignu“ 2009/125/ES, Směrnice o „energetických štítcích“ 2010/30/ES, Nařízení EU 811/2013, Nařízení EU 813/2013, Směrnice o „elektromagnetické kompatibilitě“ 2004/108/ES, Směrnice o „energetické účinnosti“ 92/42/ES a Směrnice o „nízkém napětí“ 2006/95/ES.

Mauro Guareschi

Ředitel výzkumu & vývoje

Podpis:



Společnost Immergas S.p.A. nese žádnou odpovědnost za tiskové chyby nebo chyby v přepisu a vyhrazuje si právo na provádění změn ve své technické a obchodní dokumentaci bez předchozího upozornění.

OBSAH

INSTALAČNÍ TECHNIK	str.	UŽIVATEL	str.	TECHNIK	str.	
1	Instalace zařízení	5	2	Návod k použití a údržbě.....	11	
1.1	Popis zařízení.	5	2.1	Všeobecná upozornění.	11	
1.2	Upozornění k instalaci.....	5	2.2	Upozornění pro uživatele.	11	
1.3	Základní rozměry.	6	2.3	Čištění pláště.	11	
1.4	Hydraulické připojení.	7				
1.5	Elektrické připojení.	7				
1.6	Instalační schéma DIM Base ErP.....	7				
1.7	Oběhové čerpadlo.....	8				
1.8	Základní komponenty.	10				
1.9	Rozměry zařízení.	10				
1.10	Uvedení zařízení do provozu.	10				
1.11	Sady na objednávku.....	10				
				3	Kontrola a údržba.....	12
				3.1	Elektrické schéma připojení kotle přes destičku se 3 relé DIM base ErP.....	12
				3.2	Elektrické schéma připojení kotle přes destičku s 1 relé DIM Base ErP.....	13
				3.3	Elektrické schéma připojení libovolného kotle přes externí relé DIM base ErP.....	14
				3.4	Případné poruchy a jejich příčiny.....	15
				3.5	Technické údaje.....	15

1 INSTALACE ZAŘÍZENÍ

1.1 POPIS ZAŘÍZENÍ.

Zkratka „DIM“ (Jistič vody pro smíšená zařízení) označuje sérii sad, které Immergas nabízí pro řízení vytápěcích zařízení a vysokým průtokem vody. Jedná se zejména o sady, které je možné aplikovat pouze na některé modely kotlů Immergas, které mají jako komponent otevřený kolektor (jistič vody) a oběhové čerpadlo.

Pozn.: modely kotlů pro připojení sady jističe jsou kotle Immergas s elektronickou deskou určenou pro řízení zařízení rozdělených do zón.

Tyto sady se můžou montovat na stěnu, a tedy nepřekážejí.

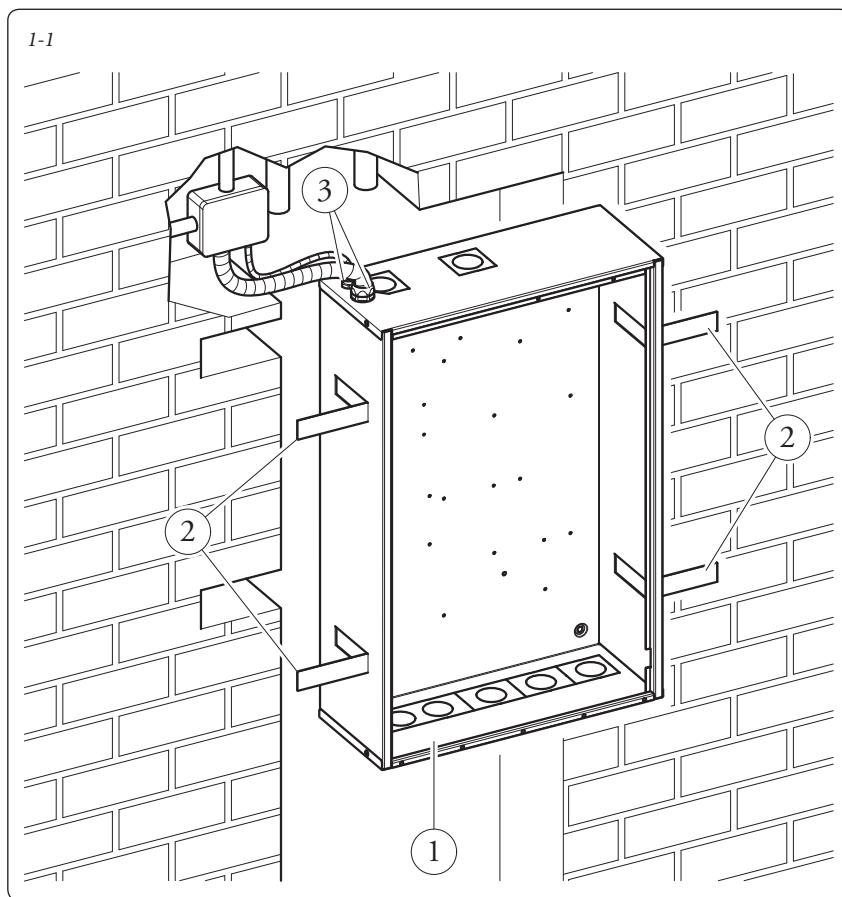
Oblast vybavená jističem se ovládá pomocí termostatu prostředí s časovačem Immergas, který je připojen ke kotli.

1.2 UPOZORNĚNÍ K INSTALACI.

Místo instalace kotle a příslušenství Immergas musí mít vhodné vlastnosti (technické a konstrukční), které umožňují (vždycky za podmínek bezpečnosti, účinnosti a přístupnosti):

- instalaci (podle technických právních předpisů a technických norem);
- servisní zásahy (včetně plánované, pravidelné, běžné, mimořádné údržby);
- odstranění (až do venkovního prostředí na místo, určené pro nakládku a přepravu přístrojů a komponentů), jakož i jejich případné nahrazení odpovídajícími přístroji a/nebo komponenty.

Pouze autorizovaná odborná společnost je oprávněna nainstalovat jistič vody pro smíšená zařízení. Instalace musí být provedena ve shodě s platnými normami, platným zákonem a s dodržováním místních technických předpisů, jak předpokládá správná technika. Před instalací zařízení je vhodné zkontrolovat, zda bylo dodáno úplně a neporušené. Pokud byste o tom nebyli přesvědčeni, obraťte se okamžitě na dodavatele. Prvky balení (skoby, hřebíky, umělohmotné sáčky, pěnový polystyrén apod.) nenechávejte dětem, protože pro ně mohou být možným zdrojem nebezpečí. V případě poruchy, vady nebo nesprávné funkce je třeba zařízení vypnout a je nutné zavolat odbornou autorizovanou firmu (například Autorizované středisko technické pomoci, které disponuje zvláštní technickou přípravou a originálními náhradními díly). Zabraňte tedy jakémukoli zásahu do zařízení nebo pokusu o jeho opravu nekvalifikovaným personálem. Nerespektování výše uvedeného povede k osobní zodpovědnosti a ztrátě záruky.



Vestavěná instalace.

Provedte přípravné zednické práce a vytvořte otvor ve zdi odpovídající zařízení (viz odst. „základní rozměry“).

Jistič (1) umístěte na určené místo a ještě před vestavěním nezapomeňte odklopit čtyři podpěrné svorky (2) (viz Obr. 1-1).

Chránit boční části a přední kryt během operací vestavění zařízení.

Pozn.: hydraulická zapojení musí proběhnout v rámci zařízení, nejdříve je tedy třeba umístit konstrukci a poté teprve provést zapojení.

Pozor: Rám k vestavění, není nosnou konstrukcí a nemůže proto nahradit část odstraněného zdiva, je proto zapotřebí dbát na správné umístění (vestavění) uvnitř stěny.

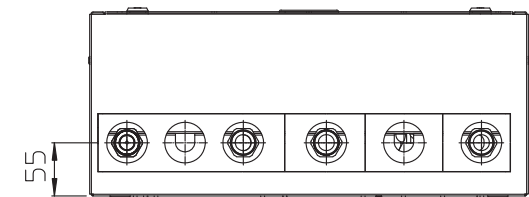
Závěsná instalace.

Rám upevněte na stěnu pomocí čtyř rozpínacích hmoždinek v závislosti na typu stěny a hmotnosti zařízení (nejsou součástí balení) a použijte čtyři otvory předurčené k tomuto účelu (viz Obr. 1-2 pol. X).

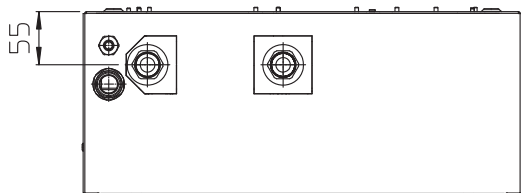
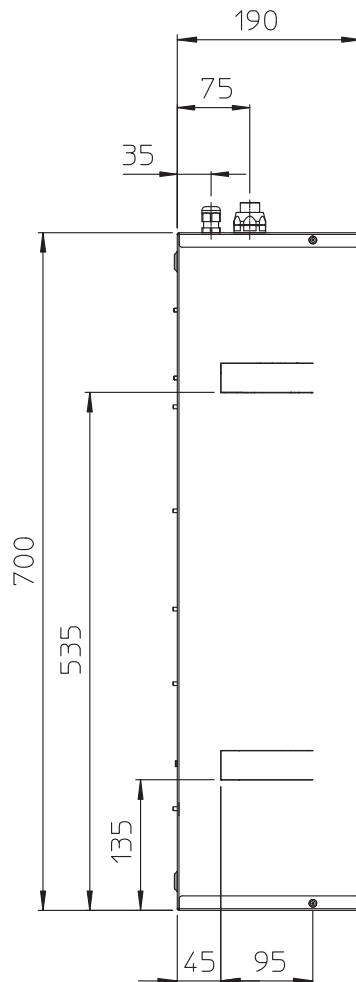
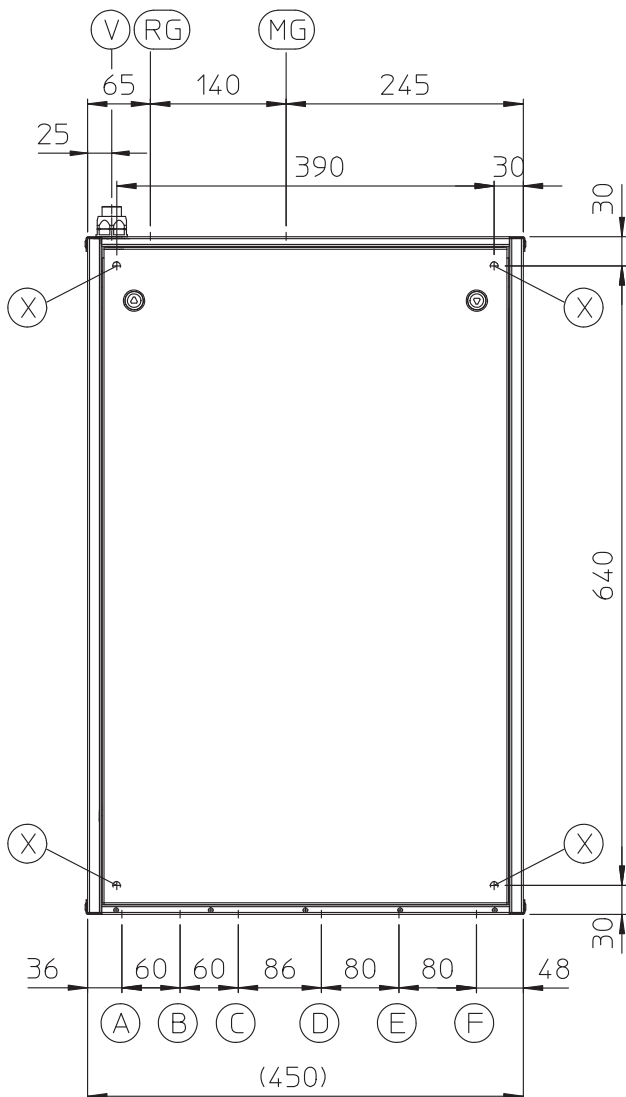
Abyste omezili pronikání vody do rámu, použijte průchodku kabelu a ochranné pouzdro (3) v balení.

1.3 ZÁKLADNÍ ROZMĚRY.

1-2



Výška (mm)	Šířka (mm)	Hloubka (mm)
700	450	190



Vysvětlivky:

RG - Zpátečkové potrubí generátoru (G 3/4")

MG - Náběhové potrubí generátoru (G 3/4")

V - Elektrické připojení

X - Otvory pro upevnění DIM mimo zeď (závěsná instalace)

DIM Base ErP

A - Zpátečkové potrubí zařízení (G 3/4")

A - Náběhové potrubí zařízení (G 3/4")

Připojení B, C, D, E se u tohoto modelu nepoužívají

1.4 HYDRAULICKÉ PŘIPOJENÍ.

Upozornění: před provedením připojení zařízení, pečlivě umyjte tepelná zařízení (potrubí, topná tělesa, atd.) pomocí příslušných čisticích prostředků, vhodných pro odstranění případných usazenin, které by mohly ovlivnit správné fungování zařízení.

Nařizuje se chemické ošetření vody topného zařízení v souladu s platnými technickými předpisy, pro ochranu zařízení a přístroje před usazeninami (např. vodní kámen), tvorbou kalů a jinými škodlivými usazeninami.

Hydraulické připojení musí být provedeno racionálním způsobem při dodržování kót, jak je znázorněno na Obr. 1-2.

Pozn.: odstraňte všechny uzávěry nacházející se na náběhovém a zpátečkovém potrubí zařízení, a to ještě před provedením hydraulického připojení.

Připojení se může provést přímým zapojením do drážek nacházejících se na jističi a/nebo umístěním zachytávacích kohoutů zařízení (volitelné příslušenství). Tyto kohouty jsou velmi užitečné v momentu údržby, protože umožňují vyprázdnit jenom jistič bez potřeby vyprázdnění celé otopné soustavy.

POZN.: Immergas nedodává kohouty G1" určené pro instalaci v zóně nízké teploty.

Zkontrolujte, jestli je expanzní nádoba nacházející se v kotli postačující pro zvýšení objemu vody v důsledku jejího zahřívání bez toho, aby došlo k otevření pojistného ventilu; v opačném případě je zapotřebí nainstalovat vhodně nadimenzovanou expanzní nádobu.


DIM je určen pro vložení do automatického odvzdušňovače „jolly“ pro montáž na kolektor; doporučuje se pro zlepšení odvzdušnění uvnitř zařízení.

V případě, že se nainstalují dva paralelní DIM, je zapotřebí namontovat dva ruční ventily pro správné vyvážení hydraulického okruhu.

1.5 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ.

Kotel je jako celek chráněn ochranným stupněm IPX5D. Přístroj je elektricky jištěn pouze tehdy, je-li dokonale připojen k účinnému uzemnění provedenému podle platných bezpečnostních předpisů.

Upozornění: Společnost Immergas S.p.A. odmítá jakoukoli zodpovědnost za škody na zdraví či věcech způsobené chybějícím zapojením uzemnění kotle a nedodržením odpovídajících norem.

Zkontrolujte, zda elektrické zařízení odpovídá maximálnímu výkonu přístroje uvedenému na typovém štítku s údaji, který je umístěný na vnitřní straně určené k vestavění. Jistič je vybaven speciálním napájecím kabelem typu „X“ bez zástrčky. Přívodní kabel musí být připojen k síti 230 V ±10 % / 50 Hz s ohledem na polaritu fáze-nula a na uzemnění.  v této síti musí být instalován vícepólový vypínač s kategorií přepětí třetí třídy. Současně s jističem musí být vždy instalován i proudový chránič typu A.

Chcete-li vyměnit přívodní kabel, obraťte se na kvalifikovanou firmu (viz např. servisní síť na www.immergas.cz).

Pro hlavní přívod z elektrické sítě do kotle není dovoleno použít adaptérů, sružených zásuvek nebo prodlužovacích kabelů.

Důležité: je třeba zajistit dvě připojovací elektrická vedení pro oddělení napájení každého jističe od ostatních zařízení nízkého napětí, podle norem platných pro elektrická zařízení. Tato vedení musí vést dovnitř rámu k vestavění přes vhodné ochranné kryty anebo kanály musí procházet přes kabelové průchodky a ochranná pouzdra, která jsou součástí výbavy a jsou umístěny na levé straně zařízení.

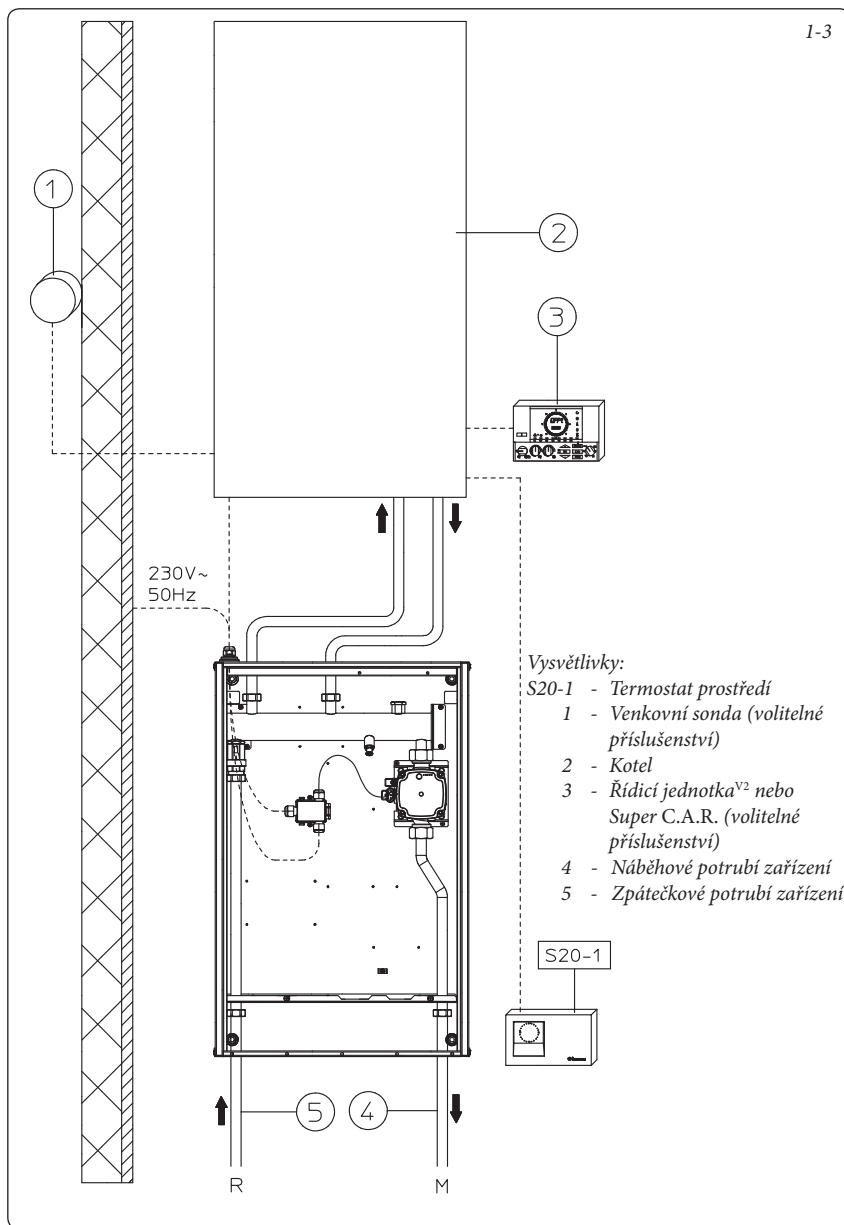
• **Připojení elektronické desky kotle.** Toto zapojení (při nízkém napětí) umožní dialog mezi kotlem a DIM. Připojení proveďte dle ukázky v kapitole 3.

POZN.: elektrické zapojení mezi zařízeními je třeba provést pomocí kabelů s minimálním průměrem 0,50 mm² a maximálním průměrem 2,5 mm², a taková připojení nesmí mít délku přesahující 15 metrů.

1.6 INSTALAČNÍ SCHÉMA DIM BASE ERP.

V případě použití Řídicí jednotky^{v2} (C.A.R.^{v2}) a/nebo Super C.A.R. pro kontrolu zóny nebo termostatu prostředí, musí být jejich elektrické připojení přímo s kotlem (viz pokyny uvedené v příručce kotle).

Upozornění: kromě toho je zapotřebí nainstalovat na kotli kartu relé jak je znázorněno na Obr. 3-1 a relé K2 nakonfigurovat do „aktivní fáze vytápění“.



1.7 OBĚHOVÉ ČERPADLO.

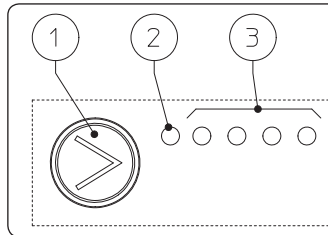
Kotel je dodáván s oběhovým čerpadlem vybaveným regulátorem otáček. Tato nastavení jsou vhodná pro většinu řešení na zařízeních.

Oběhové čerpadlo je vybaveno elektronickým ovládním, které povoluje nastavit pokrokovou funkci. Pro správnou činnost je nutné zvolit nejvhodnější typ činnosti zařízení a zvolit rychlost z rozsahu, který je k dispozici, přičemž se dává přednost energetické úspoře.

Zobrazení provozního stavu kotle. Během normálního provozu stavová LED (2) svítí zeleně (když je v pohotovostním režimu, čtyři žluté LED (3) indikují příkon oběhového čerpadla podle následující tabulky:

Led oběhového čerpadla	Příkon										
<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">Off</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	Off	Off	Off	0 ÷ 25 %
G	Y	Y	Y	Y							
On	On	Off	Off	Off							
<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">Off</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	On	Off	Off	25 ÷ 50 %
G	Y	Y	Y	Y							
On	On	On	Off	Off							
<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	On	On	Off	50 ÷ 75 %
G	Y	Y	Y	Y							
On	On	On	On	Off							
<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	On	On	On	75 ÷ 100 %
G	Y	Y	Y	Y							
On	On	On	On	On							

Volba provozního režimu. Pro zobrazení aktuálního provozního režimu stačí jednou stisknout tlačítko (1).



1-4

Vysvětlivky:

- 1 - Tlačítko volby funkcí
- 2 - Zelená LED (G) / červená LED (R)
- 3 - 4 žluté LED (Y)

Pro změnu druhu činnosti stiskněte tlačítko na dobu od 2 do 10 sekund, dokud nezačne blikat aktuální konfigurace, pak po každém stisknutí tlačítka se cyklicky procházejí všechny možné funkce podle tabulky. Po uplynutí několika sekund bez provedení jakékoli činnosti si oběhové čerpadlo uloží do paměti zvolený druh činnosti a vrátí se zpět k zobrazení činnosti.

Pozor: Oběhové čerpadlo nabízí několik režimů fungování, přičemž je třeba vždy vybírat mezi funkčními režimy uvedenými níže (viz Obr. 1-5 zobrazující kontrolky LED na oběhovém čerpadle).

• **Proporcionální tlak.** Povoluje proporcionálně snížit tlak (výtlak) úměrně se snížením žádosti o vytápění ze strany zařízení (omezení průtoku). Díky této funkci je spotřeba energie čerpadla ještě menší: energie (výkon), který používá čerpadlo, klesá s úrovní tlaku a průtoku. Oběhové čerpadlo s tímto nastavením zabezpečuje optimální výkon u většiny vytápěcích zařízení; je obzvláště vhodné pro instalace s jedním anebo se dvěma potrubí. Snížením výtlaku se eliminuje možnost výskytu rušivého hluku průtoku vody v trubkách, ventilech a radiátorech. Optimální podmínky tepelného a akustického stavu.

• **Konstantní tlak.** Oběhové čerpadlo umožňuje udržovat konstantní úroveň tlaku (výtlak) úměrně k poklesu poptávky o vytápění ze strany systému (omezení průtoku). S tímto nastavením je oběhové čerpadlo ideální pro veškerá podlahová zařízení, ve kterých musí být všechny okruhy rovnoměrně nastaveny pro stejný pokles výtlaku.

• **Konstantní křivka.** oběhové čerpadlo pracuje s udržováním konstantních otáček.

Blokování tlačítka volby. Tlačítko je vybaveno funkcí, která blokuje jeho provoz, aby se zabránilo náhodným změnám; k uzamčení ovládacího panelu je nutné stisknout na více než 10 sekund (během nichž aktuální konfigurace bliká) tlačítko (1); provedené zablokování je signalizováno blikáním všech LED na ovládacím panelu. Pro odblokování tlačítka jej znovu stiskněte na více než 10 sekund.

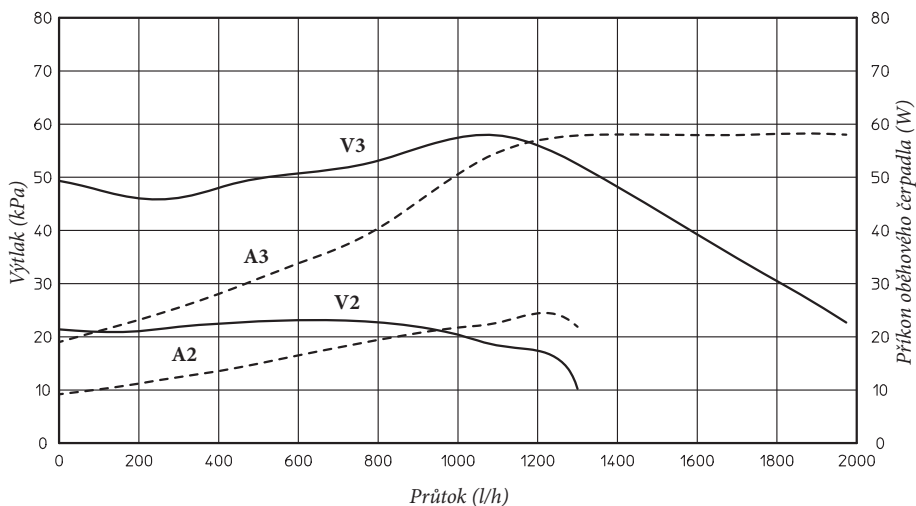
Diagnostika v reálném čase: v případě závad poskytují LED informace o stavu činnosti čerpadla, viz tabulku (obr. 1-6).

Proporcionální tlak		Konstantní tlak		Konstantní křivka																															
Led oběhového čerpadla	Popis	Led oběhového čerpadla	Popis	Led oběhového čerpadla	Popis																														
<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">Off</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	Off	Off	Off	Nepoužívat	<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">Off</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	Off	On	Off	Off	Nepoužívat	<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">Off</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	On	Off	Off	Nepoužívat
G	Y	Y	Y	Y																															
On	On	Off	Off	Off																															
G	Y	Y	Y	Y																															
On	Off	On	Off	Off																															
G	Y	Y	Y	Y																															
On	On	On	Off	Off																															
<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	Off	On	Off	Křivka proporcionálního tlaku rychlosti 2	<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	Off	On	On	Off	Křivka konstantního tlaku rychlosti 3	<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	On	On	Off	Konstantní křivka rychlost 2
G	Y	Y	Y	Y																															
On	On	Off	On	Off																															
G	Y	Y	Y	Y																															
On	Off	On	On	Off																															
G	Y	Y	Y	Y																															
On	On	On	On	Off																															
<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	Off	On	On	Křivka proporcionálního tlaku rychlosti 3	<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	Off	On	On	On	Křivka konstantního tlaku rychlosti 3	<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	On	On	On	Křivka rychlostní konstanty 3 (standard)
G	Y	Y	Y	Y																															
On	On	Off	On	On																															
G	Y	Y	Y	Y																															
On	Off	On	On	On																															
G	Y	Y	Y	Y																															
On	On	On	On	On																															
<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">On</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	On	Off	On		<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">On</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	On	Off	On		<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">G</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">On</td> </tr> </table>	G	Y	Y	Y	Y	On	On	On	Off	On	Konstantní křivka rychlost 4
G	Y	Y	Y	Y																															
On	On	On	Off	On																															
G	Y	Y	Y	Y																															
On	On	On	Off	On																															
G	Y	Y	Y	Y																															
On	On	On	Off	On																															

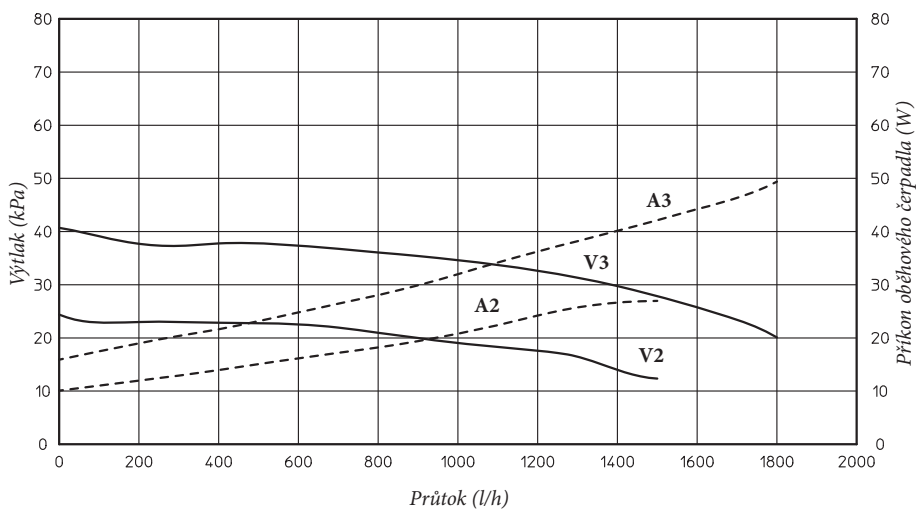
1-6

Led oběhového čerpadla (první červená LED)	Popis	Diagnostika	Náprava										
<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">R</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">On</td> </tr> </table>	R	Y	Y	Y	Y	On	Off	Off	Off	On	Oběhové čerpadlo zablokované	Oběhové čerpadlo se nespustí automaticky v důsledku poruchy	Počkejte, až oběhové čerpadlo provede pokusy o automatické odblokování nebo ručně odblokujte hřídel motoru pomocí šroubu uprostřed hlavy. Pokud porucha přetrvává, vyměňte oběhové čerpadlo.
R	Y	Y	Y	Y									
On	Off	Off	Off	On									
<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">R</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> </tr> </table>	R	Y	Y	Y	Y	On	Off	Off	On	Off	Abnormální situace (oběhové čerpadlo pokračuje v provozu). Nízké napájecí napětí	Napětí mimo rozsah	Zkontrolujte elektrické napájení.
R	Y	Y	Y	Y									
On	Off	Off	On	Off									
<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">R</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> <td style="text-align: center;">Y</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">On</td> <td style="text-align: center;">Off</td> <td style="text-align: center;">Off</td> </tr> </table>	R	Y	Y	Y	Y	On	Off	On	Off	Off	Elektrická porucha (Oběhové čerpadlo zablokované)	Oběhové čerpadlo je zablokované z důvodu příliš nízkého napájení nebo závažné poruchy	Zkontrolujte elektrické napájení, pokud porucha přetrvává, vyměňte oběhové čerpadlo.
R	Y	Y	Y	Y									
On	Off	On	Off	Off									

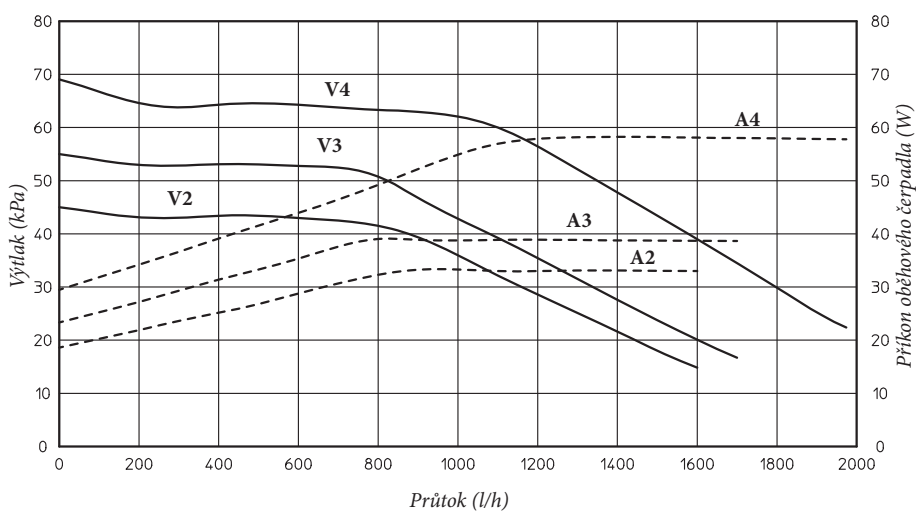
Křivka proporcionálního tlaku.



Křivka konstantního tlaku.



Křivka konstantního tlaku



Vysvětlivky:
 Vn = Dostupný výtlač
 An = Příkon oběhového čerpadla

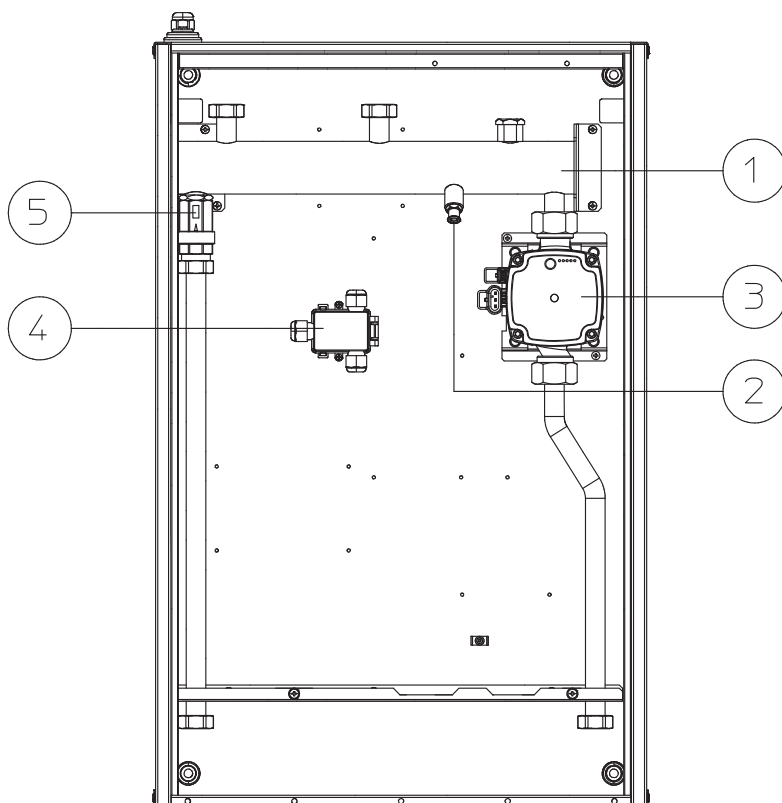
INSTALAČNÍ TECHNIK

UŽIVATEL

ÚDRŽBÁŘ

1.8 ZÁKLADNÍ KOMPONENTY.

1-8



Vysvětlivky:

- 1 - Hydraulický kolektor
- 2 - Vypouštěcí spojka
- 3 - Oběhové čerpadlo
- 4 - Rozvaděč elektrického připojení
- 5 - Jednosměrný ventil „Evropa“

1.9 ROZMĚRY ZAŘÍZENÍ.

Teplotu náběhového potrubí různých oblastí zařízení je možné snížit s ohledem na zpátečkové potrubí kotle v závislosti na míchání kapalin náběhového a zpátečkového potrubí v kolektoru DIM. V případě, že se DIM používá k napájení oblastí s nízkou teplotou, zkontrolujte, zda projektové parametry umožňují dosažení maximální povrchové teploty vytápěné podlahy v souladu s ustanovením normy.

1.10 UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO PROVOZU.

Plnění zařízení. Po zapojení zařízení přistupte k naplnění systému prostřednictvím kohoutu sloužícího k naplnění kotle.

Plnění je třeba provádět pomalu, aby se uvolnily vzduchové bubliny obsažené ve vodě a vzduch se vypustil z průduchů kotle, vytápěcího zařízení a z jističe (je-li nainstalován).

Odvzdušňovací ventily uzavřete, až když začne vytékat pouze voda.

Dopouštěcí ventil uzavřete až po natlakování soustavy na cca 1,2 bar.

Pozn.: během těchto operací uveďte otočením hlavního vypínače na přístrojové desce kotle do chodu oběhová čerpadla poté, co došlo k aktivaci termostátů prostředí odpovídajícím různým zónám.

1.11 SADY NA OBJEDNÁVKU.

- Sada uzavíracích kohoutů zařízení (na žádost).

Vypínač je uzpůsoben k instalaci uzavíracích kohoutů zařízení, které se instalují na náběhové potrubí a vratné potrubí připojovací jednotky. Tato sada je velmi užitečná v momentu údržby, protože umožňuje vyprázdnit jenom DIM bez vyprázdnění celé otopné soustavy.

Výše uvedené sady se dodávají v kompletu spolu s návodem pro montáž a použití.

2 NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

2.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ.

Jakmile je zapotřebí dočasně deaktivovat zařízení, je možné tak udělat vypnutím hlavního vypínače pro odpojení napájení a pracovat pak zcela bezpečně.

- **Pozor:** při použití jakéhokoliv zařízení, které využívá elektrické energie, je nezbytné dodržovat některá základní pravidla, jako:
 - nedotýkat se zařízení vlhkými nebo mokřými částmi těla; nedotýkat se ho bosí.
 - pokud je zařízení nainstalováno mimo zeď (závěsná instalace): netahat za elektrické kabely; nenechávat zařízení vystaveno působení atmosférických vlivů (děšť, slunce atd.);
 - napájecí kabel zařízení nesmí být vyměňován uživatelem;
 - v případě poškození kabelu zařízení je třeba vypnout zařízení a obrátit se výhradně na odborně kvalifikovaný personál, který se postará o jeho výměnu;
 - pokud byste se rozhodli nepoužívat zařízení na určitou dobu, je vhodné odpojit elektrický vypínač napájení.

2.2 UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE.

Toto zařízení si nevyžaduje žádnou regulaci anebo kontrolu ze strany uživatele, *je proto zakázáno otevřít přední kryt zařízení.*

Jedinou operaci, kterou musí uživatel provádět, je pravidelná kontrola tlaku vody tohoto zařízení v kotli. Ručička manometru kotle musí ukazovat hodnotu mezi 1 a 1,2 bary.

Je-li tlak nižší než 1 bar (za studena) je nutné provést opětovné dopuštění pomocí plnicího kohoutu zařízení, který se nachází na kotli (viz příručka pokynů kotle).

Pozn.: po provedení zásahu kohout uzavřete.

Blíží-li se tlak k hodnotám blízkým 3 bar, je tady riziko, že zasáhne pojistný ventil kotle.

V takovém případě odstraňte vodu vypuštěním vzduchu z radiátoru pomocí odvzdušňovacího ventilu, až dokud se tlak nesníží na 1 bar, nebo požádejte o pomoc kvalifikovaný personál.

Jsou-li poklesy tlaku časté, požádejte o prohlídku systému kvalifikovanou servisní firmu, abyste zabránili jeho případnému nenapravitelnému poškození.

S výrobkem na konci životnosti se nesmí zacházet jako s běžným domovním odpadem, nebo jej vyhazovat do životního prostředí, ale musí být likvidován autorizovanou profesionální firmou. Pro pokyny k likvidaci se obraťte na výrobce.

2.3 ČIŠTĚNÍ PLÁŠTĚ.

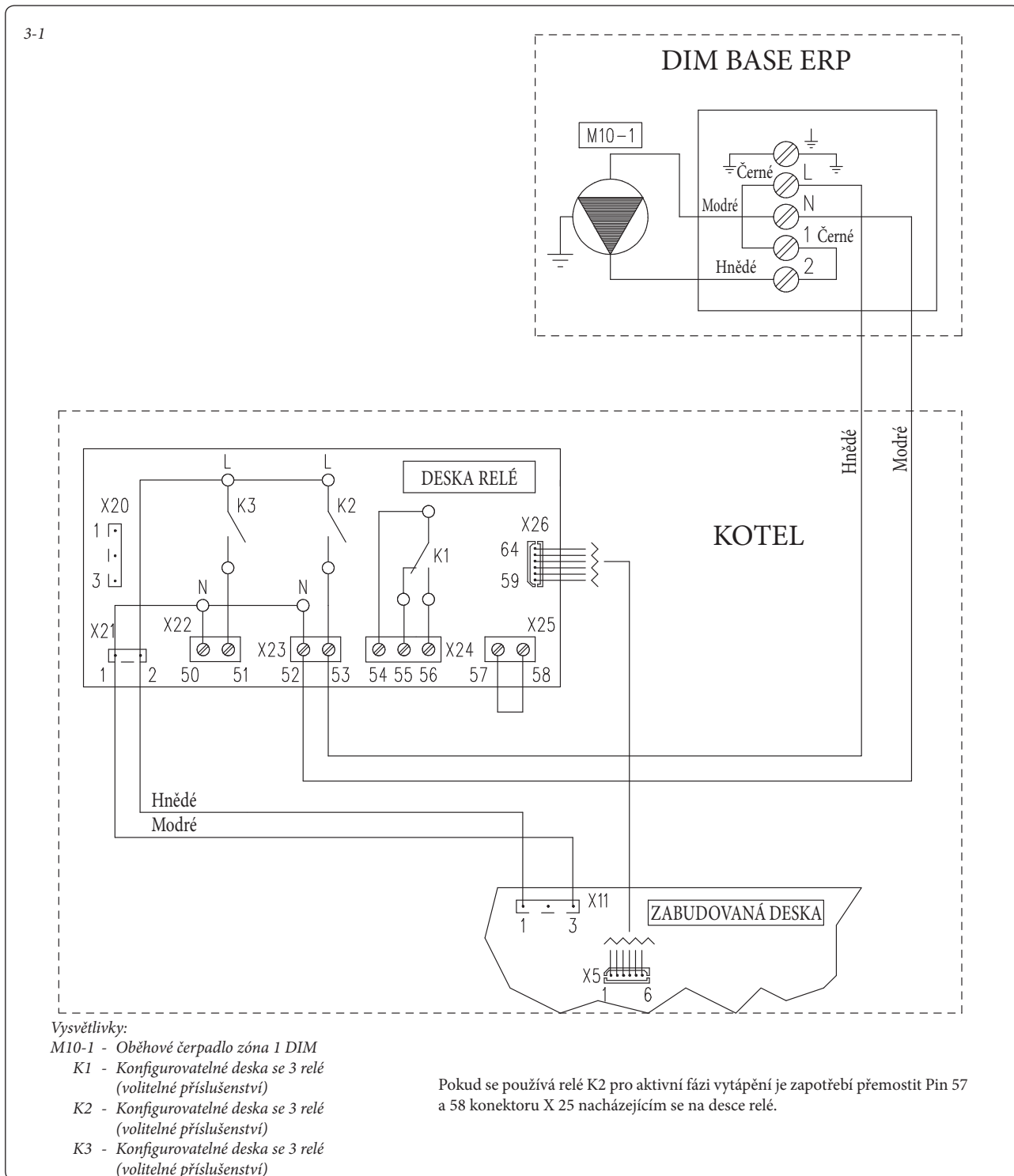
Pro čištění pláště jističe používat navlhčené hadry a neutrální mýdlo. Nepoužívejte práškové a drsné čisticí prostředky.

3 KONTROLA A ÚDRŽBA

- Zkontrolujte připojení k síti 230 V-50 Hz prostřednictvím jednopólového vypínače (magneticko-tepelný spínač), respektování správnosti polarity L-N a uzemnění;
- zkontrolujte správné fungování magneticko-tepelného spínače;
- zkontrolujte, zda je vytápěcí systém naplněn vodou, podle ručičky tlakoměru, která má ukazovat tlak $1 \pm 1,2$ bar;
- zkontrolujte, zda je uzávěr odvzdušňovacího ventilu (je-li nainstalován) otevřený a zda je systém zcela odvzdušněn;
- zkontrolujte zásah hlavního spínače umístěného před zařízením;
- zkontrolujte těsnost hydraulických okruhů;
- zkontrolujte korelaci mezi elektrickým a hydraulickým připojením.

Pokud by výsledek byl jen jedné kontroly související s bezpečností měl být záporný, nesmí být zařízení uvedeno do provozu.

3.1 ELEKTRICKÉ SCHÉMA PŘIPOJENÍ KOTLE PŘES DESTIČKU SE 3 RELÉ DIM BASE ERP.

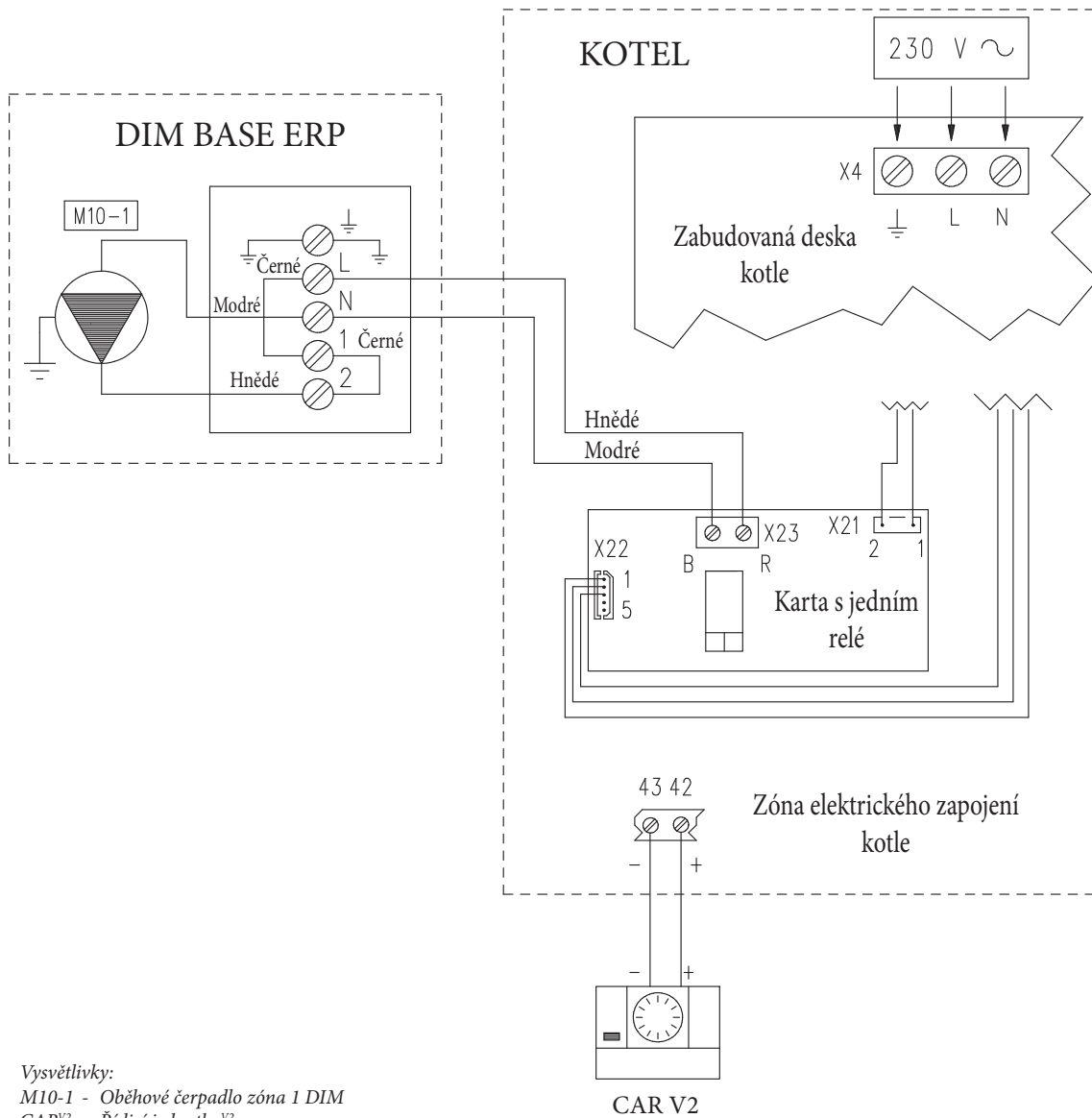


V případě použití dálkového ovládání nebo pokojového termostatu pro kontrolu zóny musí být elektrické připojení provedeno přímo na

kotel, jak je popsáno v návodu.

3.2 ELEKTRICKÉ SCHÉMA PŘIPOJENÍ KOTLE PŘES DESTIČKU S 1 RELÉ DIM BASE ERP.

3-2



INSTALAČNÍ TECHNIK

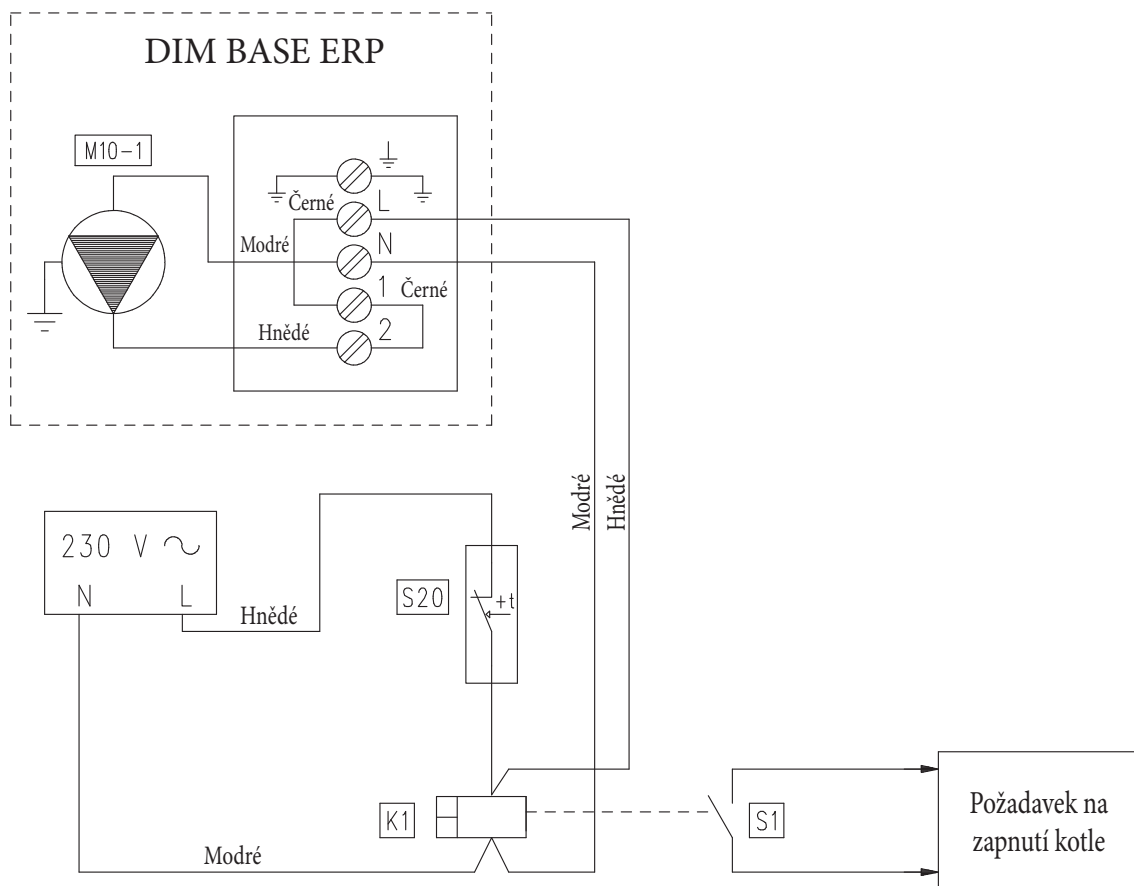
UŽIVATEL

ÚDRŽBÁŘ

Používejte výhradně pro kotle, které jsou vybaveny Řídicí jednotkou^{V2} a vnitřní deskou s 1 relé. V tomto případě musí být elektrické připojení Řídicí jednotky^{V2} provedeno přímo na kotel, jak je popsáno v příslušném návodu.

3.3 ELEKTRICKÉ SCHÉMA PŘIPOJENÍ LIBOVOLNÉHO KOTLE PŘES EXTERNÍ RELÉ DIM BASE ERP.

3-3



Vysvětlivky:

M10-1 - Oběhové čerpadlo zóna 1 DIM

K1 - Venkovní relé (volitelné příslušenství)

S1 - Kontakt venkovního relé (volitelné příslušenství)

S20 - Pokojevý termostat (volitelné příslušenství)

V případě použití dálkového ovládání anebo pokojového termostatu pro kontrolu zóny musí být elektrické připojení provedeno přímo na kotel, jak je popsáno v návodu.

3.4 PŘÍPADNÉ PORUCHY A JEJICH PŘÍČINY.

- Hlučnost způsobená přítomností vzduchu v zařízení. Zkontrolujte otevření odvzdušňovacích ventilů kotle, zařízení a DIM. Zkontrolujte, zda je tlak systému a předběžného natlakování expanzní nádoby v rámci přednastavených hodnot. Hodnota předběžného natlakování expanzní nádoby musí být 1,0 bar, hodnota tlaku v systému musí být mezi 1 a 1,2 bar.

3.5 TECHNICKÉ ÚDAJE.

		DIM Base ErP
Maximální jmenovitý tlak	bar	3
Maximální provozní teplota	°C	90
Obsah vody v zařízení	l	0,9
Využitelný výtlačk přímé zóny s průtokem 1000 l/h (max)	kPa (m vod. sloupce)	42,90 (4,37)
Hmotnost prázdného zařízení	kg	12,5
Hmotnost plného zařízení	kg	13,9
Elektrické připojení	V/Hz	230/50
Maximální příkon	A	0,60
Instalovaný elektrický výkon	W	60
Výkon v pohotovostním režimu	W	0
Index energetické účinnosti čerpadla (EEI)	-	≤ 0,20 - Část 3
Ochrana elektrického zařízení	-	IPX5D
Maximální vzdálenost kotel - DIM	m	15

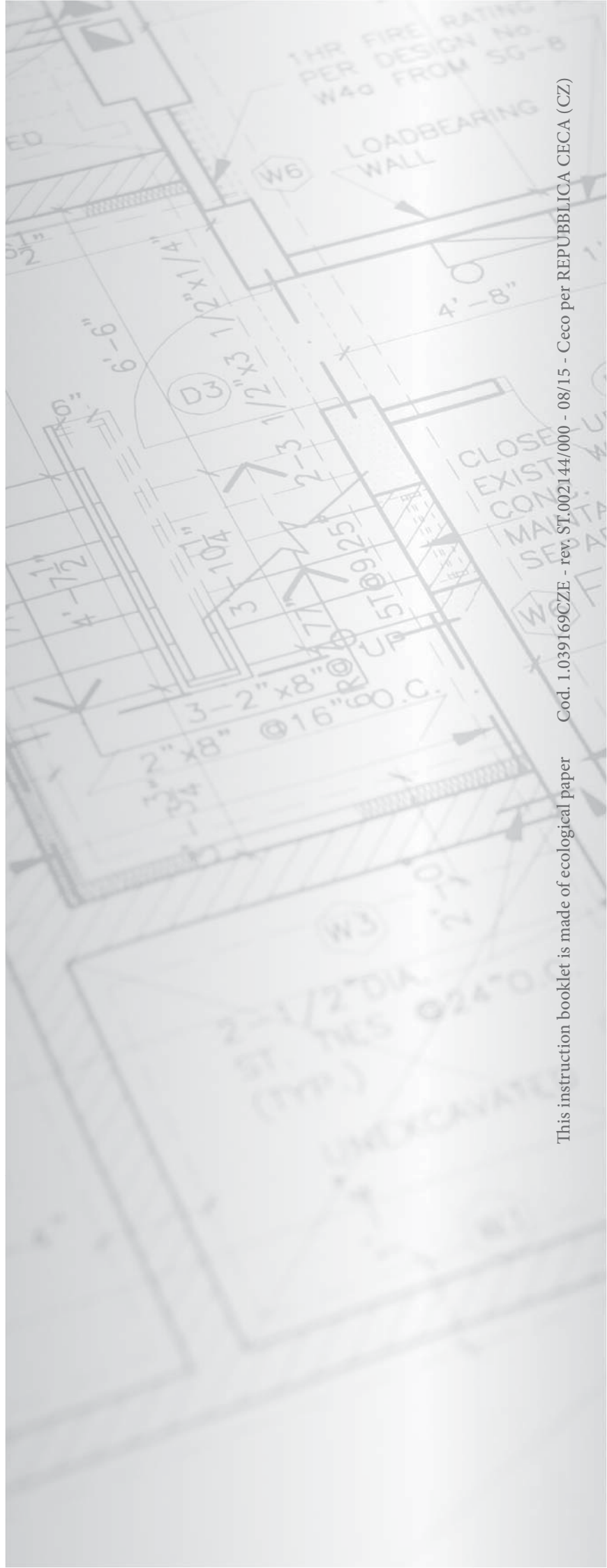
Follow us

Immergas Italia

immergas.com

Immergas S.p.A.
42041 Brescello (RE) - Italy
Tel. 0522.689011
Fax 0522.680617

Certified company ISO 9001



This instruction booklet is made of ecological paper

Cod. 1.039169CZE - rev. ST.002144/000 - 08/15 - Ceco per REPUBBLICA CECA (CZ)